

# SEATTLE

## S. S. Os. No. 5

toimii

### Fourth of July aikaan

### Keskiviikkona, 3 pnä

#### Ompeluseuran Myyjäiset

Monipuolinen varasto arvokkaita naisten käsitöitä myytävänä

Lopuksi tanssia kello 2 asti yöllä

### Torstaina, 4 päivänä

#### "Kylän Heittiö"

Unkarilainen laulunäytelmä 3:ssa näytöksessä, 4:ssä muutoksessa

Oviraha 65c. Etukäteän ostaessa 50c Alkaa kello 7 illalla

### Lauantaina 6 p. illalla

#### SUURET TANSSIT

Hyvä musiikki. Oviraha 25c.

### Sunnuntaina, 7 pnä

#### "WIHTAHOUSU"

Huvinäytelmä kolmessa näytöksessä

Oviraha 65c. Etukäteän ostaessa 50c Alkaa kello 8 illalla

purppuranpunaisiksi, vain kirolli harvaan ja hartaasti.  
Nyt nämäkin kelsarin suuret kenraalit näyttävät joutuvan tappiolle liittoutuneitten sotajoukko vastaan. Armeljat tietävät sen. Valppaat sotarvostelijat molemmiin puolin tunustavat sen. Vähitellen tulee Saksan kansain vapautumaan ympärilleen kudotuista valheen verkoista ja saamaan sen selville. Se ei ennen ole kärsivällisesti alistunut tappioihin. Sentähden on keisarilla tukka kääntynyt harmaaksi ja kasvat huolista kurttuisiksi. Sillä pian tulee aika hänellekin katsoa eteensä!

#### Kansankirjeitä

#### WASHINGTON Aberdeen

Washingtonin State Federation of Laborin edustajakokous alkoi K. P. haalissa t. k. 24 päivänä. Kokoukseen oli tullut edustajia lähes 300. Kuvonööri Lister piti avauspuheen ja pormestari Sargent lausui kokoukseen osastottajat tervetulleiksi. Myöskin oli valmistettu Grand teatterin erityiset juhlat edustajille ja yleensä kaikille ihmisille, jossa tilaisuudessa sitten puhuu sanotun liiton presidentti W. M. Short.

Jotkin näistä edustajista kävi puhuttelemassa meidän suomalaisen osuuskunnan hoitajaa, kysellen häneltä kuinka täällä menee eteenpäin osuusliike ja pyysivät että hän hommaisi osuuskunnan johtokunnan koolle ensi keskiviikko-illaksi, jossa he sitten keskustelisivat, olisiko mahdollista saada osuuskuntapöytä tälle lämmelle itselleen oma tukkukauppa, jonka välityksellä osuuskunnat saisivat tavaraa suoraan tehtaista y. m., ettei tarvitsisi maksaa välittäjille, kuten nykyään on asian laita. He saivat jo Seattlessa olevan sen homman alulla ja huulevat että se saadaan käytäntöön.

Katuvaunun alle joutui Alex Skog niminen suomen-ruotsalainen sunnuntaina t. k. 23 p. Hän oli tuttavansa Andersonin kanssa ajellessa moottoripyörällä ja juuri kun he tulivat Market ja E katujen kulmaan, niin vaunu tuli täyttä vauhtia Market katu länteen päin, jossa sitten kävi niin ikävästi, että S. joutui vaunun alle, joka katkasi hänen oikean jalkansa reidestä aivan poikki. Vaunun ajaja huudatti pilliä, mutta he eivät kuulleet eikä vauunajajakaan enää voinut pysäyttää vauunaa.

Huvat valmistavat osaston toimikunnat, joihin jokaisen työläisen pitäisi mennä aikaansa kuluttamaan ja samalla tietysti huvitteluun itsensä. Ensi lauantaina on ompeluseuran myyjäiset, joissa naiset myyvät valmistamia käsitöitä, ja samalla he myöskin panevat tanssinan jokaisen joka vaan sinkein siihen kykenee. Ja sitte sunnuntaina on kesäjuhlat sähköpuistossa, johon tietysti kaikki menevät ilman kehoitusta.

Paljon oli niitä, jotka halusivat auttaa soittajille pukuja. Yläluovaveistämölle perustettiin hiljattain torvisoittokunta, joka tulee soittamaan ruokakunneilla yhteisön määrääksistä työläisten iloksi kaikenmoisia säveliä. Mutta ei yhtyi ruvennut ostamaan heille pukuja, vaan antoi luvun soittokunnalle panna toimeen tanssit yhtion valmistamalla lavalla. Soittokunta valmisti sitte pääsylippuja heidän tansseihinsa ja myivät niitä sitten laivaveistämön miehille yli tuhannen kappaletta \$1.00 kappaleesta. Kun on innostus johonkin asiaan, niin sen saapi vietyä perille. Eikä rahansaantakaan tee kiusaa, kun se tulee työläisten mielestä oikeaan paikkaan. — Nix.

#### ROCHESTER

Kansal. Nels Johanson (Räihä), entisiä Independence, Wash. maanviljelijöitä, kuoli kotonaan Winlockissa, Wash., lauantaina tänään kesäk. 15 p:n illalla äkkä saunasta tuluaan. Luultavasti halvaukseen, sillä hän oli vielä työssä sen päivän, eikä tiennyt kivusta mitään. Hän haudattiin tänne Independencen suomal. hautausmaahan saman kunnun 20 päivänä poikansa vieren, joka hukkuu täällä Chelalisjokeen tulin uittossa ollessaan, noin 10 vuotta sitten, perheen vielä asuessa täällä. Wanhusta oli saattamassa viimeisen leposijaansa suuri ystävä ja tuttaviipiiri täällä sekä naapurikylistä. Myöskin vanhin poikansa Crosbystä, Minn., saapui vähän ennen kuin hauta petettiin, näkemään isänsä kasvat viimeisen kerran. — Vanhus oli asunut Amerikassa noin 45 vuotta ja oli kuollessaan 71 vuoden ikäinen. Hindenburg, kasvat pullistuneita

#### WINLOCK.

Se ennenmainittu kenttäjuhla meillä oli viime sunnuntaina. O-saantajia oli juhlassamme runsaasti, aina Aberdeenistä ja Raymondista asti ja Oscar Laurell Portlandista saapui noin kahden ajoissa, vaikka olikin kirjeellisesti ilmoittanut ettei voi saapua, mutta kuitenkin oli suunnannut matkansa Winlockiin. Tarkotuksensa ei ollut esiintyä kun saapui niin myöhään, mutta kun yleisö halusi kuulla mitä synnyinmaastamme kuului, kertoi Laurell lyhyesti tapahtumista noin tunnin ajan. Yleisö jännityksellä seurasi puhetta, mutta kun mainitsi kuuluneensa sosialistipuolueeseen Suomessa, ja muuttaneensa Portlandin osastoon Suomesta saadulla muuttokirjalla, niin alkoi vahtia lahterikaartin kannattajat vetäytyä pois juhlatilasta, kun Laurell antoi tietää, että Suomen sisäinen sota on alkunsa saanut porvareista. Ilme että meidän paikkakuntamme farmareista löytyy vielä niinkin pimeitä veikkoja. Mrs. Koski myöskin puhui juhlamme tarkotuksesta ja kehottaa kaikkia suomalaisia yksimielisesti toimimaan, niin vähä kuin meitä suomalaisia täällä Winlockin ympäristöllä onkin. Läsnaollut.

#### MT. SOLO.

Niitä kukka- ja kori-ilmamia ei tulla pitämään heinäk. 3 p:nä, sattuneiden syiden takia, joten ilmoitetaan tarkemmin milloin ne tullaan pitämään. Toimikunta.

#### UTAH

#### Bingham

Ne elinmahdollisuudet. Cardiffin maissa, lähellä Altaa, Utah, on työtaistelu parhaillaan käynnissä. Noin 30 miestä sanotaan olevan lakossa, vaatien palkan nostoa \$4.25:stä \$4.75:een. Yhtiön on tarjottu \$4.50, mutta ei sitä ole työläisten puolelta hyväksytty.

Garfieldissä aikovat sulattimotyöläiset myös vaatia yhden dollarin ylennystä päivää kohti. Kuuleman mukaan ovat kaikki työläiset yksimielisiä, mutta vaatimusta ei sentään panna sisään ennenkuin on saatu kaikki työläiset järjestöihin, koska suurin osa heistä on järjestymätöntä.

Kuoli mainiin. Gus Snickers, 46 vuoden ikäinen kaivostyöläinen löydettiin kuolleen t. k. 19 päivänä Montana-Bingham Co. maissa, jossa työskenteli. Hänet löydettiin makaamassa suulaan pienessä vesilätkässä jossa ei ollut enempää kuin puoli tuumaa vettä, ja oli hän löydettyänsä ollut kuollessaan vähintään tunnin ajan. Asiaa tutkittaessa saatiin selville että Snickers poti kaatuvaatautia ja otaksutaan hänen työskennellessään saaneen kohtauksen sekä kaatuneen suulaan vesilätkään johon sitte tukehtui avun puutteessa. Snickers ei jättänyt mitään sukulaisia jälkeensä mikäli tiedetään.

Nainen juovuspäissään. June Wallace, joka juovuspäissään lystäili auton ajellessa kello neljän ajoissa sunnuntai-aamuna viehtien tuomari Greenin eteen vastaamaan leikkisistä tuulestaan. Nainen ei sentään noin vaan antautunut yhden miehen tutkittavaksi vaan vaati laturakuntaa. Sen hän saikin ja tulos oli \$75 sakkoo. Ohdake.

#### Yleisiä uutisia

#### Sotatarvikkeiden valmistajia kielletään lakkoutumasta

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., June 26, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)  
Washington, D. C., 25 p. kesäk.—Sotaministeri Baker on astunut estämään Bridgeportissa sotatarvikkeita valmistavilla tehtailuilla uhannutta työlakkoa, jonka oli määrä alkaa keskiviikkona. Baker on lähettänyt union johtajille sähkösanoman, jossa selittää, ettei lakkoa sallita ja huhujen mukaan aikena on ryhtyä jyrkkiin toimenpiteisiin lakon estämiseksi. Lakko uhkaa syntyä sen johdosta, etteivät tehtailijat ole hyväksyneet hallituksen sovittelukomitean määräämää palkanlylynyttä 500 työläiselle, jotka pakottaakseen työntekijänsä siihen ovat päättäneet lakkoutua. Lakko tulisi työnsäntäyttyänsä kautta koskemaan useampia muita työläisiä.

#### Jauhojen "kasaamisesta" rangaistiin

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., June 26, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)  
Portland, Ore., 25 p. kesäk.—Yhdysvaltain oikeuspiiriin tuoma-

# HOQUIAMIN ILMOTUKSIA

Muuttaa sekä säilyttää pianoja ja huonekaluja.

## CITY TRANSFER CO.

KIVIHILTX JA RIKKIHILTX (Coke)

HOQUIAM, WASH.

#### SIISTEJÄ, KALUSTETTUJA HUONEITA

vuokrattavana kohtuullisella maksulla.  
E. MOLANDER,  
421-11th St. Hoquiam, Wash.

#### SAUNA

yleisön käytettävänä joka keskiviikko, perjantai ja lauantai, alkaen klo 2 j.p.d. sekä sunnuntaina klo 12:sta aamupäivällä.

JOHN KNUT,  
Hoquiam, Wash.

Voin tehdä kenkänne paremmikallakin uudet

#### HOQUIAMIN JALKINEKORJAUSPAJA

A. Poukkula, omistaja.  
Huotari & Co. kaupassa.  
401-8a katu.

#### PYSSY- JA LUKKO-TYÖTÄ

ynnä kaikellaista korjapystyötä tekee L. L. NEAL.

Moottoripyöriä, polkupyöriä ja urhelutarpeita.

Puhelin 330  
710 I katu, Hoquiam, Wash.

#### OLETKO TILANNUT jo myyjäislippuja?

ri Wolverton tuomitsi tänään Fred Kehbe nimisen maanviljelijän Mohlerista, Tillamook kauntista \$500 ja hänen poikansa \$200 sakkoon jauhojen kasaamisesta vastoin elintarvikkeiden sääntälakkeja. Kehbe on synnyttäin saksalainen ja ottanut ensimmäiset kansalaispaperit 20 vuotta taaksepäin, vaikka hän ei ole sen jalestä hakenut täysiä papereita. Nuorempi Kehbe on pitänyt itseään kansalaisena aina siihen saakka kunnes heidät otettiin vangiksi ja hänen isänsä ulkomaalaisuus tuli ilmi. Molemmat tunnustivat säilyttäneensä jauhoja kasaan, nuorempi Kehbe selittäen, ettei hän itseään ollut tahtonut suojata mahdollisilta karsimyksiltä, mutta hänellä on huollettavanaan 7-henkinen perhe. Vanhempi Kehbe sanoi hänellä maatilallaan asuen olleen koko neljännesvuosisadan ajan tapana ostaa syömävilja yhdellä kertaa ja tallettaa jauhot sitten koko vuoden varaksi.  
Hallituksen salapoliisi William Glover todisti, että kun hän oli tiedustellut vanhemmalta Kehbelta oliko talossa jauhoja varastossa, oli Kehbe vastannut kieltämällä, mutta toimitettua tarkastuksessa löytyi nuoremman Kehben asunnon ullakolta lattian alta 7 sakkia jauhoja ja vanhemman Kehben asunnosta 12 sakkia samalla tavalla piilotettuina.

#### "Karkuri" saatu kiinni

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., June 25, 1918, as required by section 19 of the Act of Oct. 6th, 1917.)  
Cassville, Mo., 24 p. kesäk.—Monia koukussa kestäneen karkutiellä olon jalestä vangittu Ozark vuoristosta sijaitsevaan kodistaan Camp Funston harjoitteleiltilta karannut sotilas Hilton. Karkuriin vangitsi Camp Funstonista vangitsemaan lähetetty kapteeni Garrison ja kersantti Earl Sipple. Aikaisemmin olivat kauntiin viranomaiset yrittäneet saada Hiltona kiinni, mutta heidät ajettiin asella aina pois Ozarkista, jossa Hilton oli kotonaan ja naapuriansa suojelmana. Tällä kertaa tunkeutuivat kapteeni Garrison ja kersantti mukanaan Ozarkiin yöllä leikattuun telefontilangat sitte ennen poikki ja murtautuen väkivaltaisesti Hiltonin asuntoon saivat hänet haltuunsa, sekä kuletuksi uros vuoristokylästä ennenkuin Hiltonia suojelevat asukkaat ehtivät herille.

#### MAATA

#### MAATA

#### MAATA

Halunneko kodin hedelmällisessä ja luonnonihanaassa Californiassa? Olemme avanneet myytävällä 300 eekkeriä, jaettuna 10 eekkerin paltoihin. Maasta ensin osa kylössä, osa nuorilla Pear pulla, osa metsän alla. Ostamalla meiltä ette joudu keinottelijain kynsiin. Hinta halpa ja maksuehdot ostajalle edulliset. Maa sijaitsee 122 mailia pohjoiseen San Franciscosta. 1-2 mailia rautatielta.  
Lähempiä tietoja saatte kirjoittamalla:  
Finnish Colony, Redwood Valley, Calpelia P. O., Meadocino Co., Cal.

#### PALLOHAALI

HOQUIAMISSA PARHAAT SIKKAARIT JA PALLOPÖYDÄT YRJÖ KARI

Putkiseppä Kaasunasettaja W. F. FERGUSON Höyry- ja kuumanveden lämmityslaitteita. Kaikki tarpeet ja työ taataan.  
Konttoripuhelin 474  
Asuntopuhelin 96-J  
507 I katu, Hoquiam, Wash.

#### SAATTE parhaan ja puhtaamman palveluksen parturilikkeestäni

811-J St., Hoquiamissa.

#### TOM GEORGE

#### Uudet kesäkankaat

OVAT JUURI SAAPUNEET joista valmistan pukuja miehille ja naisille. Uudempi malli ja sopivaisuus taataan. Vanhat vaatteet puhdistetaan ja präsätään huolellisesti.  
Huom! Union työtä.

#### FRANK WARTIO

RAATALI  
Hoquiam, Wash.  
727 J St.

#### Samuel Ibbitson

Palovakuutusten, kiinteän omaisuuden ja lainan välittäjä  
Room 4, First National Bank Building, HOQUIAM, WASH.

#### North End Dairy

MAITOKAUPPA  
606 Monroe St. Puhelin 425  
HOQUIAM, WASH.

#### Ruokailijat huomatkkaa

Huhtalan ruokalassa  
saatte maukkaan ja puhtaasti valmistetun ruuan.  
1002 J St. Hoquiam, Wash.

#### SAUNA

East Hoquiamissa, yleisön käytettävänä joka perjantai ja lauantai iltapäivällä sekä sunnuntaina aamupäivällä.  
G. A. SJOBLÖM,  
2419 Cherry St., Hoquiam, Wash.

#### John Hegblom

Krenkiä, huttuja, alusvaatteita sekä kaikkea MIESTEN TARPEITA  
HOQUIAM, WASHINGTON

#### GRAYPORT DENTAL PARLORS

Dr. F. L. NAIL, Hammaslääkäri.  
"CROWN JA BRIDGE" TYÖT ERIKOISALANA Asunto puhelin 271-W  
Toimisto puhelin 225 Hoquiam, Wash. Puhelimen soittoon vastataan joka aika

# OLOF RONKAINEN

HOQUIAM, WASH.

## Vaate-, Jalkine- ja Sekatav.-kauppa

Vasta saapunut suurempi valikoima

## Uusia Miesten Pukuja

Mackinaw-takkeja, villasia y. m. Washington Shoe Co. kenkiä sekä kaikenlaista pitotavaraa, kuten alus- ja päällypaitoja, kirkkovaatteita, työvaatteita — vieläjä haali-vaatteitakin aina suuri valikoima. Tulkaa ja valitkaa!  
OLOF RONKAINEN.

#### HALUTAAN TIETOJA

ANTTI HÄMÄLÄINEN. Pitäisi olla nykyään Seattlessa. Ole hyvä ja anna osoitteesi Portlandin sotaviranomaisille. (27)

#### SEKALAISIA ILMOTUKS.

MYYDÄN ELI VAHDETAAN kaksi eekkeriä viljelyskelpoista maata Juanitassa, Wash. Suomalainen ympäristö. Phone East 6729. C. W. Buckley, 1018-32d Avenue, North, Seattle, Wash. (28)

#### KALUSTETTUJA HUONEITA

vuokraamme, arkkuja y. m. matkatavaroita säilyttämme huolella.

MRS. ELINA LEINO  
803 Yesler Way  
Seattle, Wash.  
Telef. Main 3505

#### WHITESIDE UNDERTAKING CO.

HAUTAANTOIMITTAJAT  
Telefoni 136-364. — Hoquiamissa osoite: 420 E St. Telefoni 136.  
Aberdeenin osasto: 109-111 E. 2. d.

## Yli Puoli Miljoonaa Dollaria

(\$500,000.00)

talletuksia on Työläisten Luottoyhdistys jo vastaanottanut.

Lainoja on annettu yhteensä \$500,000.00. Kassassa aina rahaa käyttövarajoa vähintään \$50,000.00.

#### TYÖLÄISTEN LUOTTOYHDISTYS

48 Wallace Ave. Fitchburg.

# RAHAA

## Suomeen täydellätakuulla

Jos te ajotte lähettää rahaa o-maisillenne ja tuttavillenne

## SUOMEEN

teette Te viisaasti jos lähettätte rahanne meidän kauttamme, sillä eurolainen sota ei vaikuta meidän liikkeesemme.

Kaikki meidän ulosmaksumme Suomessa toimittavat täsmällisesti ja ehdottoman varmasti meidän takuulla hyvin tunnetut PANKIT

Suomen Yhdyspankki Kansallis-Osake Pankki  
Pohjoisen Osakepankki Waasan Osakepankki  
niin että vastaanottaja saa nostaa rahat Suomen markkoissa lähimmäistä postikonttorista.

#### PANKKIIRILIIKE

#### NIELSEN & LUNDBECK

24 State Street, New York, N.Y.

Vanhin ja suurin suomalainen pankkiiriliike ja piletitoimisto Amerikassa. N. Y. valtion pankki-departmentin kontrollin alla.

#### OLETKO TILANNUT jo myyjäislippuja?

Jos olette

## Kipeä

Pyytikää VAPA LÄÄKE Kirja No. 8.

Jos on yli 25 erilajista miesten ja naisten tautia, on soluttu, sekä täydellinen luottelo suomalaisista lääkkeistä. "Lähettäkää tavoin nimi ei taudin oireet ja me esitämme teille mikä lääke olisi tilattava, lääkkeen hinnat y. m. (Lääkkeet eivät ole patenttilääkkeitä vaan totta suomalaisia lääkkeitä.)

(Tämä kirja saatte vapaasti, ja pitäkää olla jokaisen suomalaisen kodissa, sillä ette tiedä, koska tarvitsette sitä. — Varokaa humpoukkuja ja humpoukkuja! —  
—Ligellin apteekki on suurin suomen Apteekki Yhdysvalloissa—  
P. A. LINNELL CO., Superior, Wis.